

M2-S

Bluetooth wireless speaker

veho®

veho®



Veho Global Group, PO Box 436, Southampton, SO30 9DH, UK
Veho Europe, 25 Place de la Madeleine, 75008 Paris

veho®



Multi-lingual manual download

veho-world.com/downloads

Hello

Bonjour

Hallo **Hola**

Hej **Ciao**

你好 Olá

こんにちは

Contents

English	5
Français	17
Español	29
Italiano	41
Nederlands	53
Deutsche	65
Dansk	77
Português	89
中文	101
日本語	113

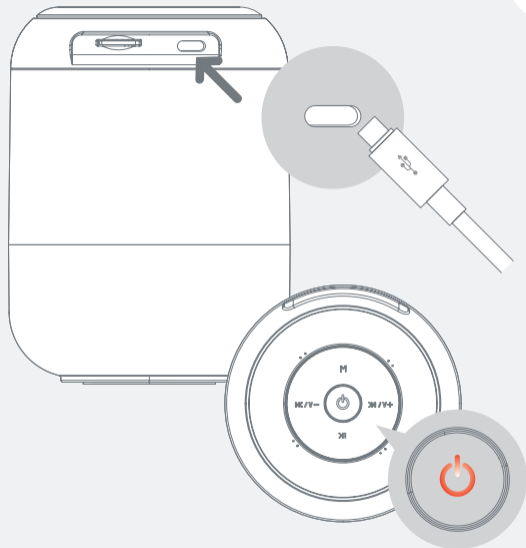
Hello

IMPORTANT! HOW TO GET THE MOST OUT OF YOUR SPEAKER

To prolong the life of your MZ-S speaker the battery should be discharged and recharged every few months. Leaving the battery for long periods without use could reduce battery efficiency until it no longer holds a charge. Always charge the speaker with the supplied cable and a compatible power source, failure to do so could invalidate the warranty.

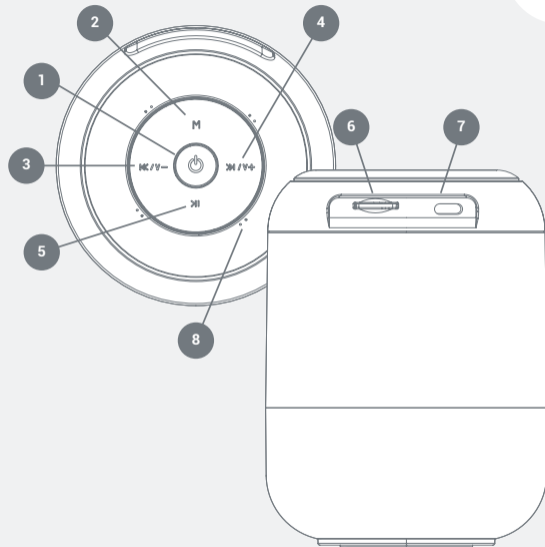
1 Charging

Charging the MZ-S We recommend fully charging the speaker before using it for the first time. Ensure to use the supplied USB-C cable and power input of no more than 5V=1A. When charging, the LED indicator light will show solid red, turning off when fully charged.



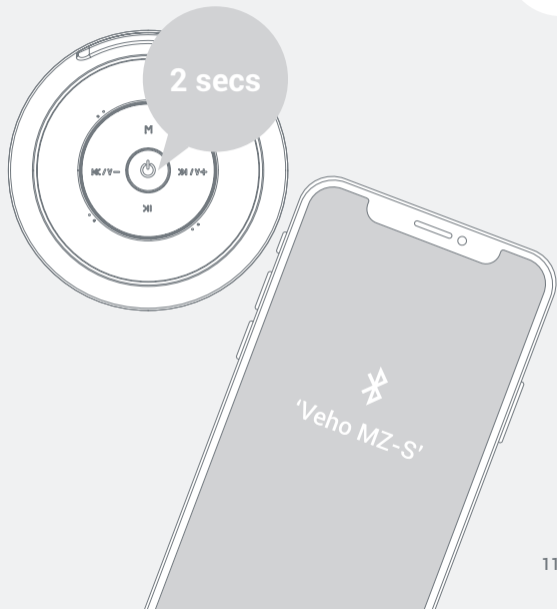
2 Controls

1. Power button/LED indicator
2. Mode
3. Volume (-)/Previous
4. Volume (+)/Next
5. Play/Pause
6. Micro SD card slot
7. USB-C port
8. Microphone



3 Pairing

Pairing with a device Power on the speaker by pressing and holding the power button for 2 seconds, the speaker will automatically enter pairing mode. Next, on your device, select 'Veho MZ-S' from the Bluetooth® menu.



4 Functions

Power Press and hold the power button for 2 seconds to turn on. Press and hold the power button for 2 seconds again to turn off.

Mode Press the mode button once to change modes between Bluetooth®/microSD Card.

Volume down/Previous track Press the (-) button to skip to the previous track. Press and hold the (-) button to reduce the volume.

Play/Pause Press the (>||) button once to play and once again to pause.

Volume up/Next track Press the (+) button to skip to the next track. Press and hold the (+) button to increase the volume.

Pairing two speakers together (TWS) Ensure the MZ-S speakers are disconnected from your device in Bluetooth® settings. Power on both speakers, double press the

power button on one unit, this will activate TWS; when connected, you will hear a tone. Once the speakers have paired successfully to each other select '**Veho MZ-S**' from the Bluetooth® menu on your device.

Answering/Ending calls Press the (>||) button once to answer an incoming call. Press once again to end the call.

Rejecting calls Press and hold the (>||) button for 2 seconds

to reject an incoming call.

Voice Assistant Press the power button once to activate the voice assistance on your mobile device.

Specifications

Speaker size	52mm
Speaker output	5W
Bluetooth® version	V5.0
Input voltage	5V=1A
Battery	1200mAh/3.7V
Playback time	Up to 12 hours
Charge time	Approximately 4.5 hours
Wireless range	Up to 10m/32ft (without obstacles)
Supports	Bluetooth®/Micro SD (up to 32GB)
Charge type	USB-C
Dimensions	φ75mm x 105mm

Other veho products



Kuzo Sports Smart Watch F1S
Available in Black or White



Pebble PZ-12 Rugged Portable
Power Bank – 10,000mAh
VPP-350-PZ12



ZB-7 Noise Cancelling
Wireless Headphones
VEP-024-ZB7-B



Support

For product support and troubleshooting, please visit our
Tech Support page at:

veho-world.com/product-support

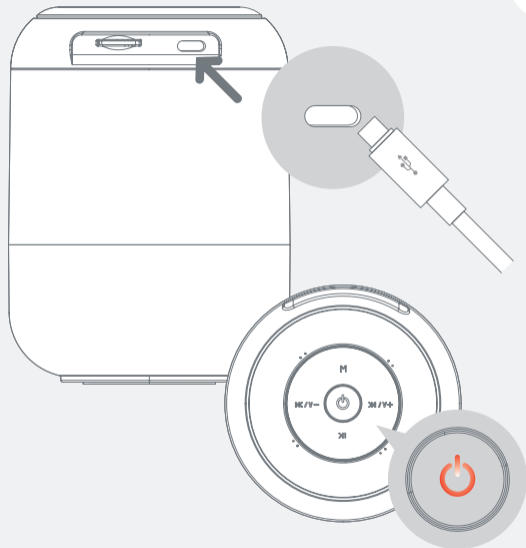
Bonjour

IMPORTANT! COMMENT TIRER LE MEILLEUR PARTI DE VOTRE HAUT-PARLEUR

Pour prolonger la durée de vie de votre enceinte MZ-S, la batterie doit être déchargée et rechargée tous les quelques mois. Laisser la batterie pendant de longues périodes sans utilisation pourrait réduire l'efficacité de la batterie jusqu'à ce qu'elle ne tienne plus la charge. Chargez toujours l'enceinte avec le câble fourni et une source d'alimentation compatible, le non-respect de cette consigne pourrait annuler la garantie.

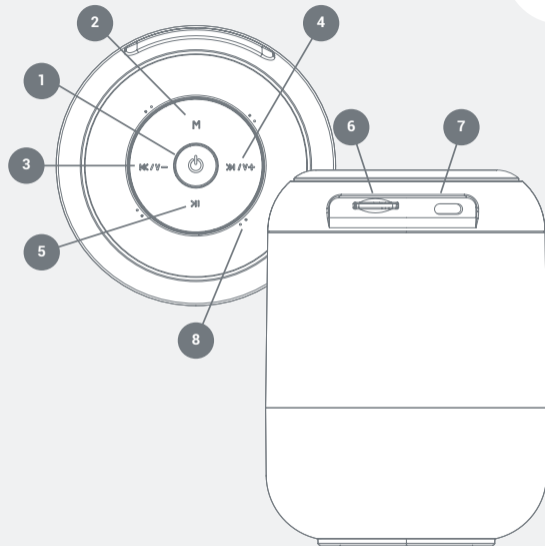
1 Chargement

Chargement du MZ-S Nous vous recommandons de charger complètement l'enceinte avant de l'utiliser pour la première fois. Assurez-vous d'utiliser le câble USB-C fourni et une entrée d'alimentation ne dépassant pas 5V=1A. Lors de la charge, le voyant LED s'allume en rouge fixe et s'éteint lorsqu'il est complètement chargé.



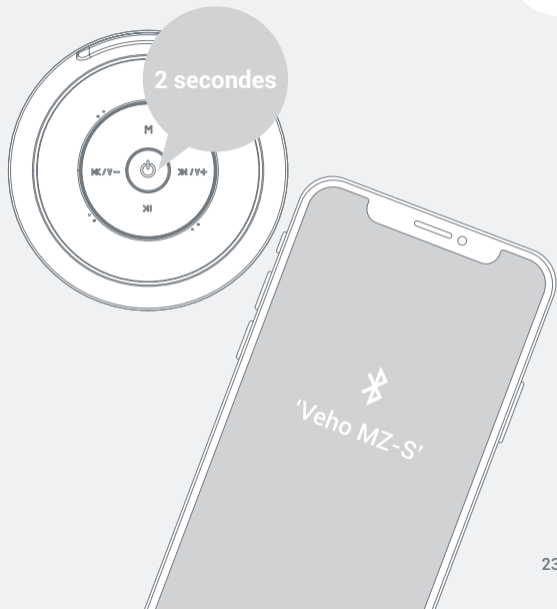
2 Commandes

1. Bouton d'alimentation/indicateur LED
2. Mode
3. Volume (-)/Précédent
4. Volume (+)/Suivant
5. Lecture/Pause
6. Fente pour carte micro SD
7. Port USB-C
8. Micro



3 Couplage

Couplage avec un appareil Allumez le haut-parleur en appuyant sur le bouton d'alimentation et en le maintenant enfoncé pendant 2 secondes, le haut-parleur entrera automatiquement en mode d'appairage. Ensuite, sur votre appareil, sélectionnez «**Veho MZ-S**» dans le menu Bluetooth®.



4 Fonctions

Puissance Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'alimentation pendant 2 secondes pour allumer. Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour éteindre.

Mode Appuyez une fois sur le bouton de mode pour changer de mode entre Bluetooth®/carte microSD.

Baisser le volume/Piste précédente Appuyez sur le bouton (-) pour passer à la

piste précédente. Maintenez enfoncé le bouton (-) pour réduire le volume.

Lecture/pause Appuyez une fois sur le bouton (>||) pour lire et une fois de plus pour mettre en pause.

Augmenter le volume/Piste suivante Appuyez sur le bouton (+) pour passer à la piste suivante. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton (+) pour augmenter le volume.

Jumelage de deux enceintes ensemble (TWS) Assurez-vous

que les haut-parleurs MZ-S sont déconnectés de votre appareil dans les paramètres Bluetooth®. Allumez les deux haut-parleurs, appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation d'une unité, cela activera TWS ; une fois connecté, vous entendrez une tonalité. Une fois les haut-parleurs jumelés avec succès, sélectionnez «Veho MZ-S» dans le menu Bluetooth® de votre appareil.

Répondre/Mettre fin aux appels Appuyez une fois sur

le bouton (>||) pour répondre à un appel entrant. Appuyez à nouveau pour mettre fin à l'appel.

Rejeter des appels Appuyez sur le bouton (>||) et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour rejeter un appel entrant.

Assistant vocal Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation pour activer l'assistance vocale sur votre appareil mobile.

Caractéristiques

Taille du haut-parleur	52mm
Sortie haut-parleur	5W
Version Bluetooth®	V5.0
Tension d'entrée	5V=1A
Batterie	1200mAh/3.7V
Temps de lecture	Jusqu'à 12 heures
Temps de charge	Environ 4,5 heures
Portée sans fil	Jusqu'à 10m/32 pieds (sans obstacles)
Prise en charge	Bluetooth®/Micro SD (jusqu'à 32Go)
Type de recharge	USB-C
Dimensions	φ75mm x 105mm

Autres produits veho



Kuzo Sports Smart Watch F1S
Available in Black or White



Pebble PZ-12 Rugged Portable
Power Bank – 10,000mAh
VPP-350-PZ12



ZB-7 Noise Cancelling
Wireless Headphones
VEP-024-ZB7-B



Support

Pour l'assistance produit et le dépannage, veuillez visiter notre page d'assistance technique à l'adresse :

veho-world.com/product-support

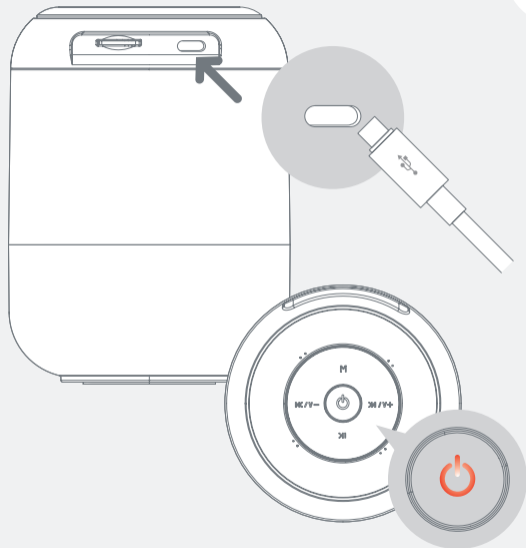
Hola

¡IMPORTANTE! CÓMO APROVECHAR AL MÁXIMO SU ALTAVOZ

Para prolongar la vida útil de su altavoz MZ-S, la batería debe descargarse y recargarse cada pocos meses. Dejar la batería sin usar durante períodos prolongados podría reducir la eficiencia de la batería hasta que ya no retenga la carga. Cargue siempre el altavoz con el cable suministrado y una fuente de alimentación compatible; de lo contrario, podría invalidar la garantía.

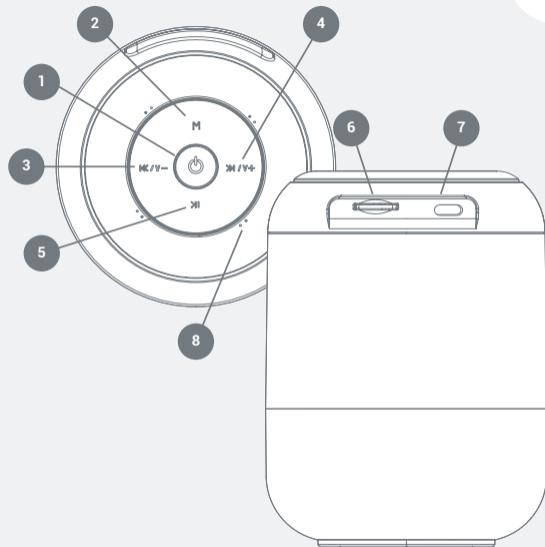
1 Carga

Cargando el MZ-S Recomendamos cargar completamente el altavoz antes de usarlo por primera vez. Asegúrese de utilizar el cable USB-C suministrado y una entrada de alimentación de no más de 5V=1A. Durante la carga, la luz indicadora LED se iluminará en rojo fijo y se apagará cuando esté completamente cargada.



2 Controles

1. Botón de encendido/indicador LED
2. Modo
3. Volumen (-)/Anterior
4. Volumen (+)/Siguiente
5. Reproducir/Pausar
6. Ranura para tarjeta Micro SD
7. Puerto USB-C
8. Micrófono



3 Emparejamiento

Emparejamiento con un dispositivo Encienda el altavoz manteniendo presionado el botón de encendido durante 2 segundos, el altavoz entrará automáticamente en el modo de emparejamiento. A continuación, en su dispositivo, seleccione **'Veho MZ-S'** en el menú de Bluetooth®.



4 Funciones

Energía Mantenga presionado el botón de encendido durante 2 segundos para encender. Mantenga presionado el botón de encendido durante 2 segundos nuevamente para apagar.

Modo Presione el botón de modo una vez para cambiar de modo entre Bluetooth®/tarjeta microSD.

Bajar volumen/pista anterior Pulse el botón (-) para saltar a la pista anterior. Mantenga presionado el botón (-) para reducir el volumen.

Reproducir pausar Presione el botón (>||) una vez para reproducir y una vez más para pausar.

Subir volumen/Pista siguiente Presione el botón (+) para saltar a la siguiente pista. Mantenga presionado el botón (+) para aumentar el volumen.

Emparejamiento de dos altavoces (TWS) Asegúrese de que los altavoces MZ-S estén desconectados de su dispositivo en la configuración de Bluetooth®. Encienda ambos altavoces, presione dos

veces el botón de encendido en una unidad, esto activará TWS; cuando esté conectado, escuchará un tono. Una vez que los altavoces se hayan emparejado correctamente entre sí, seleccione "Veho MZ-S" en el menú Bluetooth® de su dispositivo.

Responder/finalizar llamadas Presione el botón (>||) una vez para responder una llamada entrante. Presione una vez más para finalizar la llamada.

Rechazo de llamadas Mantenga presionado el botón (>||) durante 2 segundos para rechazar una llamada entrante.

Asistente de voz Presione el botón de encendido una vez para activar la asistencia de voz en su dispositivo móvil.

Especificaciones

Tamaño del altavoz	52mm
Salida de altavoz	5W
Versión de Bluetooth®	V5.0
Voltaje de entrada	5V=1A
Batería	1200mAh/3,7 V
Tiempo de reproducción	hasta 12 horas
Tiempo de carga	aproximadamente 4,5 horas
Alcance inalámbrico	hasta 10m/32 pies (sin obstáculos)
Admite	Bluetooth®/Micro SD (hasta 32GB)
Tipo de carga	USB-C
Dimensiones	φ75mm x 105mm

Otros productos de veho



Kuzo Sports Smart Watch F1S
Available in Black or White



Pebble PZ-12 Rugged Portable
Power Bank – 10,000mAh
VPP-350-PZ12



ZB-7 Noise Cancelling
Wireless Headphones
VEP-024-ZB7-B



Apoyo

Para soporte de productos y resolución de problemas, visite nuestra página de soporte técnico en:

veho-world.com/product-support

IT

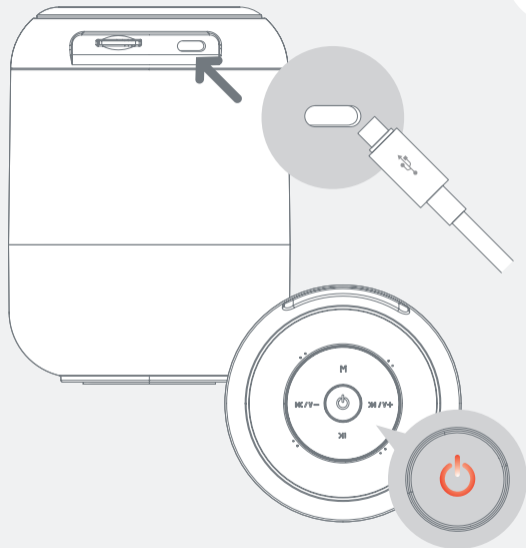
Ciao

**IMPORTANTE! COME OTTENERE IL MASSIMO DAL TUO
ALTOPARLANTE**

Per prolungare la vita del tuo altoparlante MZ-S, la batteria dovrebbe essere scaricata e ricaricata ogni pochi mesi. Lasciare la batteria per lunghi periodi inutilizzata potrebbe ridurre l'efficienza della batteria fino a quando non mantiene più la carica. Caricare sempre l'altoparlante con il cavo in dotazione e una fonte di alimentazione compatibile, in caso contrario si potrebbe invalidare la garanzia.

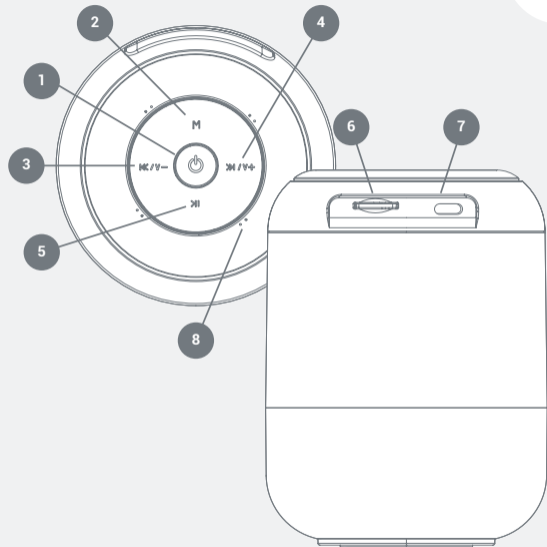
1 Ricarica

Ricarica dell'MZ-S Si consiglia di caricare completamente l'altoparlante prima di utilizzarlo per la prima volta. Assicurarsi di utilizzare il cavo USB-C in dotazione e un ingresso di alimentazione non superiore a 5V=1A. Durante la ricarica, la spia LED si accende in rosso fisso, spegnendosi quando è completamente carica.

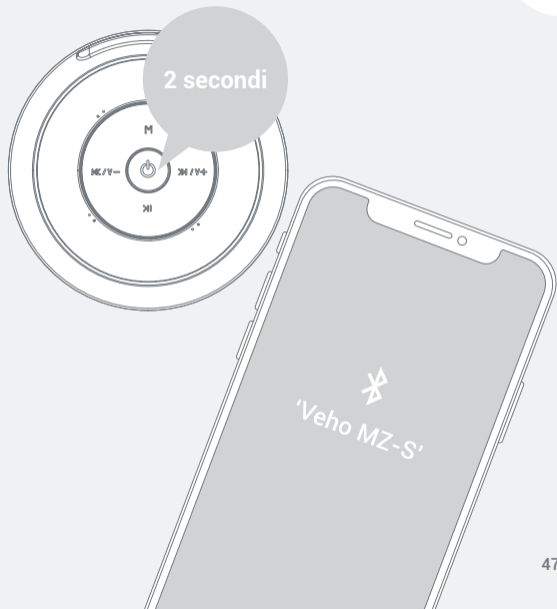


2 Controlli

1. Pulsante di accensione/indicatore LED
2. Modalità
3. Volume (-)/Precedente
4. Volume (+)/Avanti
5. Riproduci/Pausa
6. Slot per scheda Micro SD
7. Porta USB-C
8. Microfono



Associazione con un dispositivo Accendi l'altoparlante tenendo premuto il pulsante di accensione per 2 secondi, l'altoparlante entrerà automaticamente in modalità di associazione. Quindi, sul tuo dispositivo, seleziona **"Veho MZ-S"** dal menu Bluetooth®.



Potenza Tenere premuto il pulsante di accensione per 2 secondi per accendere. Tenere premuto di nuovo il pulsante di accensione per 2 secondi per spegnere.

Modalità Premere una volta il pulsante modalità per cambiare modalità tra Bluetooth®/scheda microSD.

Volume giù/Traccia precedente Premere il pulsante (-) per passare al brano precedente. Tenere premuto il pulsante (-) per ridurre il volume.

Play pausa Premere il pulsante (>||) una volta per riprodurre e ancora una volta per mettere in pausa.

Alza il volume/Traccia successiva Premere il pulsante (+) per passare al brano successivo. Tenere premuto il pulsante (+) per aumentare il volume.

Associazione di due altoparlanti insieme (TWS) Assicurati che gli altoparlanti MZ-S siano disconnessi dal tuo dispositivo nelle

impostazioni Bluetooth®. Accendi entrambi gli altoparlanti, premi due volte il pulsante di accensione su un'unità, questo attiverà il TWS; una volta connesso, sentirai un segnale acustico. Una volta che gli altoparlanti si sono accoppiati correttamente tra loro, seleziona "Veho MZ-S" dal menu Bluetooth® sul tuo dispositivo.

Rispondere/terminare le chiamate Premere una volta il pulsante (>||) per rispondere

a una chiamata in arrivo. Premere ancora una volta per terminare la chiamata.

Rifiutare le chiamate Tenere premuto il pulsante (>||) per 2 secondi per rifiutare una chiamata in arrivo.

Assistente vocale Premi una volta il pulsante di accensione per attivare l'assistenza vocale sul tuo dispositivo mobile.

Specifiche

Dimensioni dell'altoparlante	52mm
Uscita altoparlante	5W
Versione Bluetooth®	V5.0
Tensione di ingresso	5V=1A
Batteria	1200mAh/3,7 V
Tempo di riproduzione	Fino a 12 ore
Tempo di ricarica	circa 4,5 ore
Portata wireless	Fino a 10m/32 piedi (senza ostacoli)
Supporta	Bluetooth®/Micro SD (fino a 32GB)
Tipo di carica	USB-C
Dimensioni	φ75mm x 105mm

Altri prodotti veho



Kuzo Sports Smart Watch F1S
Available in Black or White



Pebble PZ-12 Rugged Portable
Power Bank – 10,000mAh
VPP-350-PZ12



ZB-7 Noise Cancelling
Wireless Headphones
VEP-024-ZB7-B



Supporto

Per il supporto del prodotto e la risoluzione dei problemi, visitare la nostra pagina di supporto tecnico all'indirizzo:

veho-world.com/product-support

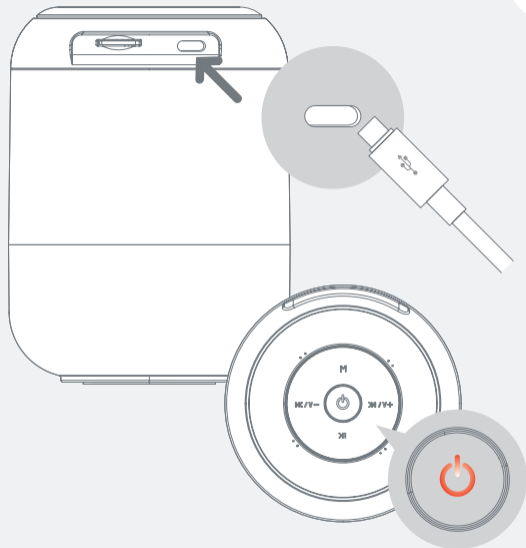
Hallo

BELANGRIJK! ZO HAAL JE HET MEESTE UIT JE SPEAKER

Om de levensduur van uw MZ-S-luidspreker te verlengen, moet de batterij om de paar maanden worden ontladen en weer opgeladen. Als u de batterij lange tijd niet gebruikt, kan de efficiëntie van de batterij verminderen totdat deze geen lading meer vasthoudt. Laad de luidspreker altijd op met de meegeleverde kabel en een compatibele voedingsbron. Als u dit niet doet, kan de garantie komen te vervallen.

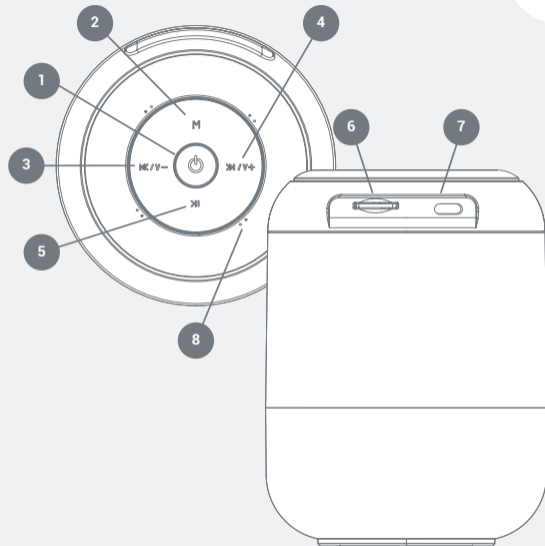
1 Opladen

Opladen van de MZ-S We raden aan de speaker volledig op te laden voordat je hem voor het eerst gebruikt. Zorg ervoor dat u de meegeleverde USB-C-kabel en een ingangsvermogen van niet meer dan 5V=1A gebruikt. Tijdens het opladen brandt het LED-indicatielampje constant rood en gaat uit wanneer het volledig is opgeladen.

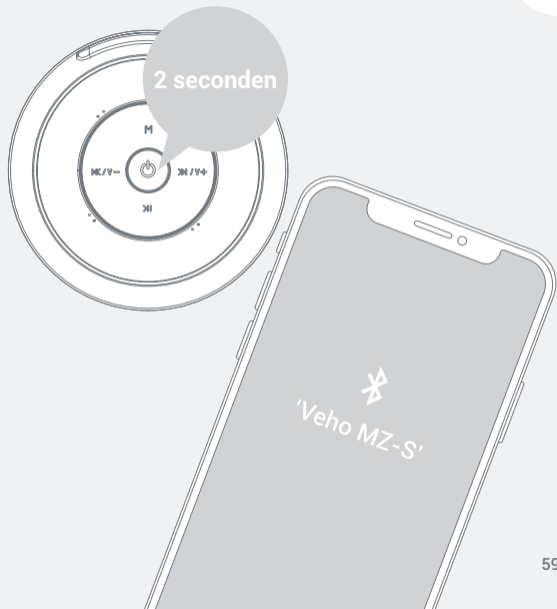


2 Controles

1. Aan/uit-knop/LED-indicator
2. Modus
3. Volume (-)/Vorige
4. Volume (+)/Volgende
5. Afspelen/pauzeren
6. Micro SD-kaartsleuf
7. USB-C-poort
8. Microfoon



Koppelen met een apparaat Schakel de luidspreker in door de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt te houden, de luidspreker gaat automatisch naar de koppelingsmodus. Selecteer vervolgens op uw apparaat 'Veho MZ-S' in het Bluetooth®-menu.



Functies

Stroom Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt om in te schakelen. Houd de aan/uit-knop nogmaals 2 seconden ingedrukt om uit te schakelen.

modus Druk één keer op de modusknop om van modus te wisselen tussen Bluetooth®/microSD-kaart.

Volume lager/vorige track Druk op de knop (-) om naar het vorige nummer te gaan. Houd de knop (-) ingedrukt om het volume te verlagen.

Speel pauze Druk eenmaal op de knop (>||) om af te spelen en nogmaals om te pauzeren.

Volume omhoog/Volgend nummer Druk op de (+) knop om naar het volgende nummer te gaan. Houd de knop (+) ingedrukt om het volume te verhogen.

Twee luidsprekers aan elkaar koppelen (TWS) Zorg ervoor dat de MZ-S-luidsprekers zijn losgekoppeld van uw apparaat in de Bluetooth®-instellingen.

Schakel beide luidsprekers in, druk tweemaal op de aan / uit-knop op één apparaat, dit activeert TWS; wanneer verbonden, hoort u een toon. Zodra de luidsprekers met succes aan elkaar zijn gekoppeld, selecteert u 'Veho MZ-S' in het Bluetooth®-menu op uw apparaat.

Oproepen beantwoorden/beëindigen Druk eenmaal op de knop (>||) om een inkomende oproep te

beantwoorden. Druk nogmaals om het gesprek te beëindigen.

Oproepen weigeren Houd de (>||)-knop 2 seconden ingedrukt om een inkomende oproep te weigeren.

Spraakassistent Druk één keer op de aan /uit-knop om de spraakondersteuning op uw mobiele apparaat te activeren.

Specificaties

Luidsprekermaat	52mm
Luidsprekervermogen	5W
Bluetooth®-versie	V5.0
Ingangsspanning	5V=1A
Batterij	1200mAh/3,7V
Afspeeltijd	Tot 12 uur
Oplaadtijd	Ongeveer 4,5 uur
Draadloos bereik	Tot 10 m/32 ft (zonder obstakels)
Ondersteunt	Bluetooth®/Micro SD (tot 32 GB)
Oplaadtype	USB-C
Afmetingen	φ75 mm x 105 mm

Andere veho-producten



Kuzo Sports Smart Watch F1S
Available in Black or White



Pebble PZ-12 Rugged Portable
Power Bank – 10,000mAh
VPP-350-PZ12



ZB-7 Noise Cancelling
Wireless Headphones
VEP-024-ZB7-B



Support

Ga voor productondersteuning en probleemoplossing naar onze technische ondersteuningspagina op:

veho-world.com/product-support

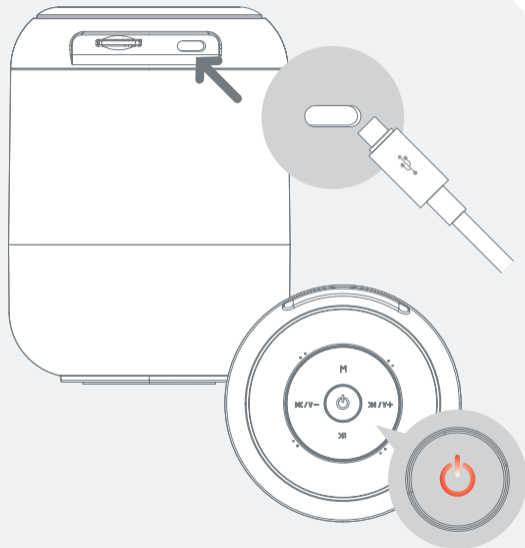
Hallo

WICHTIG! SO HOLEN SIE DAS BESTE AUS IHREM LAUTSPRECHER HERAUS

Um die Lebensdauer Ihres MZ-S-Lautsprechers zu verlängern, sollte der Akku alle paar Monate entladen und wieder aufgeladen werden. Wenn Sie den Akku längere Zeit nicht verwenden, kann dies die Akkueffizienz verringern, bis er keine Ladung mehr hält. Laden Sie den Lautsprecher immer mit dem mitgelieferten Kabel und einer kompatiblen Stromquelle auf. Andernfalls kann die Garantie ungültig werden.

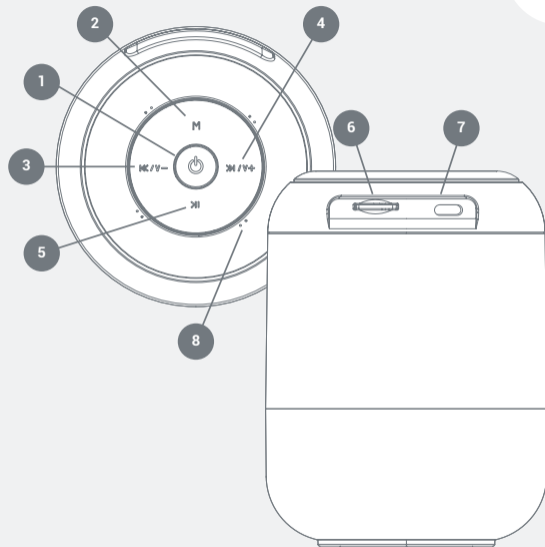
1 Aufladen

Laden des MZ-S Wir empfehlen, den Lautsprecher vor der ersten Verwendung vollständig aufzuladen. Stellen Sie sicher, dass Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel und eine Stromaufnahme von nicht mehr als 5 V=1A verwenden. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED-Anzeige durchgehend rot und erlischt, wenn sie vollständig aufgeladen ist.



2 Bedienelemente

1. Netzschalter/LED-Anzeige
2. Modus
3. Lautstärke (-)/Vorherige
4. Lautstärke (+)/Weiter
5. Wiedergabe/Pause
6. Micro-SD-Kartensteckplatz
7. USB-C-Anschluss
8. Mikrofon



3 Pairing

Pairing mit einem Gerät Schalten Sie den Lautsprecher ein, indem Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt halten, der Lautsprecher wechselt automatisch in den Kopplungsmodus. Wählen Sie als nächstes auf Ihrem Gerät „Veho MZ-S“ aus dem Bluetooth®-Menü.



4 Funktionen

Leistung Halten Sie zum Einschalten die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt. Halten Sie die Einschalttaste erneut 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

Modus Drücken Sie die Modustaste einmal, um den Modus zwischen Bluetooth®/ microSD-Karte zu wechseln.

Leiser/Vorheriger Titel Drücken Sie die Taste (-), um zum vorherigen Titel zu springen. Halten Sie die Taste

(-) gedrückt, um die Lautstärke zu verringern.

Spielpause Drücken Sie die Taste (>||) einmal zum Abspielen und noch einmal zum Anhalten.

Lauter/Nächster Titel Drücken Sie die Taste (+), um zum nächsten Titel zu springen. Halten Sie die Taste (+) gedrückt, um die Lautstärke zu erhöhen.

Koppeln von zwei Lautsprechern zusammen (TWS) Stellen Sie sicher, dass

die MZ-S-Lautsprecher in den Bluetooth®-Einstellungen von Ihrem Gerät getrennt sind. Schalten Sie beide Lautsprecher ein, drücken Sie zweimal den Netzschalter an einem Gerät, dadurch wird TWS aktiviert; Wenn die Verbindung hergestellt ist, hören Sie einen Ton. Sobald die Lautsprecher erfolgreich miteinander gekoppelt wurden, wählen Sie „Veho MZ-S“ aus dem Bluetooth®-Menü auf Ihrem Gerät.

Anrufe annehmen/beenden Drücken Sie die Taste (>||) einmal, um einen eingehenden Anruf anzunehmen. Drücken Sie erneut, um den Anruf zu beenden.

Anrufe ablehnen Halten Sie die Taste (>||) 2 Sekunden lang gedrückt, um einen eingehenden Anruf abzulehnen.

Sprachassistent Drücken Sie einmal die Ein/Aus-Taste, um die Sprachunterstützung auf Ihrem Mobilgerät zu aktivieren.

Spezifikationen

Lautsprechergröße	52mm
Lautsprecherausgang	5W
Bluetooth®-Version	V5.0
Eingangsspannung	5V=1A
Batterie	1200mAh/3,7 V
Wiedergabezeit	Bis zu 12 Stunden
Ladezeit	ca. 4,5 Stunden
Kabellose Reichweite	Bis zu 10m (ohne Hindernisse)
Unterstützt	Bluetooth®/Micro SD (bis zu 32GB)
Ladetyp	USB-C
Abmessungen	Ø75mm x 105mm

Andere Fahrzeugprodukte



Kuzo Sports Smart Watch F1S
Available in Black or White



Pebble PZ-12 Rugged Portable
Power Bank – 10,000mAh
VPP-350-PZ12



ZB-7 Noise Cancelling
Wireless Headphones
VEP-024-ZB7-B



Unterstützung

Für Produktsupport und Fehlerbehebung besuchen Sie bitte unsere Tech-Support-Seite unter:

veho-world.com/product-support

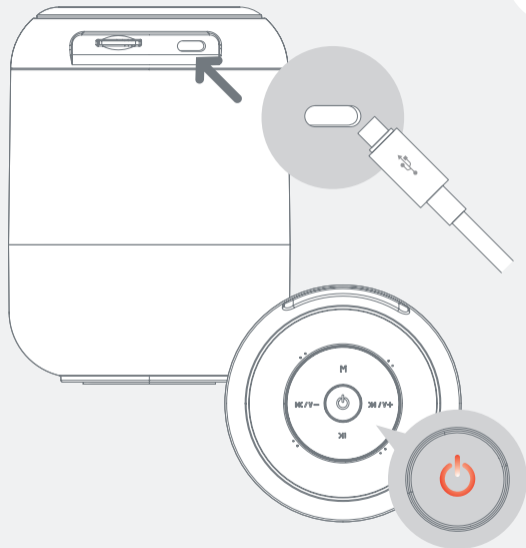
Hej

VIGTIG! SÅDAN FÅR DU MEST MULIGT UD AF DIN HØJTTALER

For at forlænge levetiden på din MZ-S højttaler bør batteriet aflades og genoplades med få måneders mellemrum. Hvis du efterlader batteriet i lange perioder uden brug, kan det reducere batteriets effektivitet, indtil det ikke længere holder en opladning. Oplad altid højttaleren med det medfølgende kabel og en kompatibel strømkilde, hvis det ikke gøres, kan garantien bortfalde.

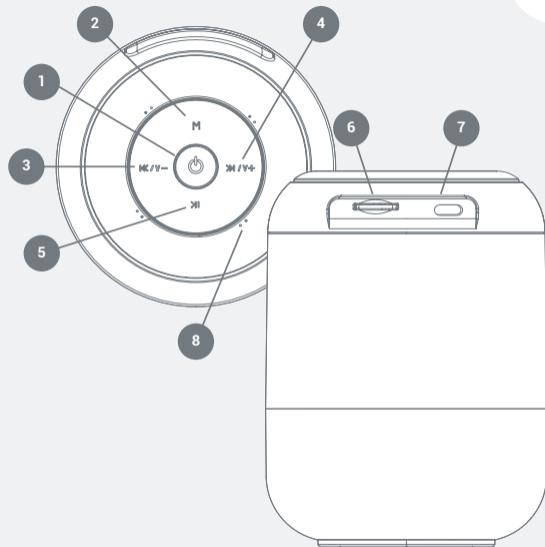
1 Opladning

Opladning af MZ-S Vi anbefaler, at højttaleren oplades helt, før den tages i brug første gang. Sørg for at bruge det medfølgende USB-C-kabel og strømindsang på højst 5V=1A. Under opladning lyser LED-indikatoren konstant rødt og slukker, når den er fuldt opladet.



2 Kontrollementer

1. Tænd/sluk-knap/LED-indikator
2. Mode
3. Volumen (-)/Forrige
4. Lydstyrke (+)/Næste
5. Afspil/pause
6. Micro SD-kortslot
7. USB-C port
8. Mikrofon



3 Parring

Parring med en enhed Tænd for højttaleren ved at trykke og holde tænd/sluk-knappen nede i 2 sekunder, højttaleren går automatisk i parringstilstand. Derefter skal du på din enhed vælge 'Veho MZ-S' fra Bluetooth®-menuen.



4 Funktioner

Strøm Tryk og hold tænd/sluk-knappen nede i 2 sekunder for at tænde. Tryk og hold tænd/sluk-knappen nede i 2 sekunder igen for at slukke.

Mode Tryk én gang på tilstandsknappen for at skifte tilstand mellem Bluetooth®/ microSD-kort.

Lydstyrke ned/Forrige nummer Tryk på knappen (-) for at springe til det forrige spor. Tryk og hold knappen (-) nede for at reducere lydstyrken.

Afspil/pause Tryk én gang på

knappen (>||) for at afspille og igen for at holde pause.

Lydstyrke op/Næste spor Tryk på knappen (+) for at springe til næste spor. Tryk og hold knappen (+) nede for at øge lydstyrken.

Parring af to højttalere (TWS) Sørg for, at MZ-S-højttalerne er afbrudt fra din enhed i Bluetooth®-indstillinger. Tænd for begge højttalere, dobbelt tryk på tænd/sluk-knappen på den ene enhed, dette vil aktivere TWS; når du

er tilsluttet, hører du en tone. Når højttalerne er parret med hinanden, skal du vælge '**Veho MZ-S**' fra Bluetooth®-menuen på din enhed.

Besvarelse/afslutning af opkald Tryk én gang på knappen (>||) for at besvare et indgående opkald. Tryk igen for at afslutte opkaldet.

Afvisning af opkald Tryk og hold knappen (>||) nede i 2 sekunder for at afvise et indgående opkald.

Stemmeassistent Tryk én gang på tænd/sluk-knappen for at aktivere stemmehjælpen på din mobilenhed.

Specifikationer

Højtalerstørrelse	52mm
Højtalerudgang	5W
Bluetooth®-version	V5.0
Indgangsspænding	5V=1A
Batteri	1200mAh/3,7V
Afspilningstid	Op til 12 timer
Opladningstid	Cirka 4,5 timer
Trådløs rækkevidde	Op til 10m/32ft (uden forhindringer)
Understøtter	Bluetooth®/Micro SD (op til 32GB)
Opladningstype	USB-C
Dimensioner	φ75mm x 105mm

Andre veho produkter



Kuzo Sports Smart Watch F1S
Available in Black or White



Pebble PZ-12 Rugged Portable
Power Bank – 10,000mAh
VPP-350-PZ12



ZB-7 Noise Cancelling
Wireless Headphones
VEP-024-ZB7-B



Support

For produktsupport og fejlfinding, besøg venligst vores tekniske supportside på:

veho-world.com/product-support

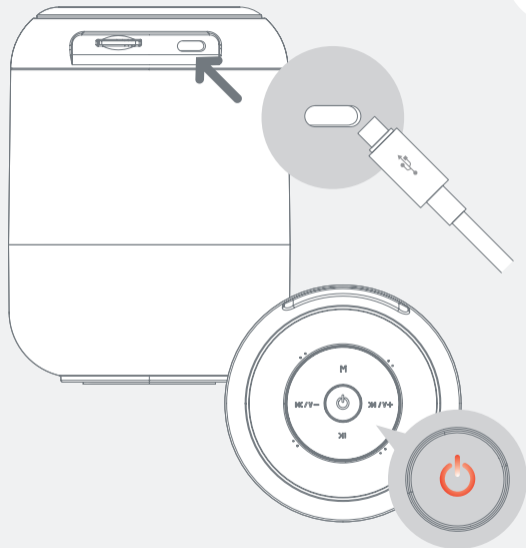
Olá

IMPORTANTE! COMO OBTER O MÁXIMO DO SEU ALTO-FALANTE

Para prolongar a vida útil do seu alto-falante MZ-S, a bateria deve ser descarregada e recarregada a cada poucos meses. Deixar a bateria por longos períodos sem uso pode reduzir a eficiência da bateria até que ela não retenha mais a carga. Sempre carregue o alto-falante com o cabo fornecido e uma fonte de alimentação compatível. Caso contrário, a garantia pode ser invalidada.

1 Carregando

Carregando o MZ-S Recomendamos carregar totalmente o alto-falante antes de usá-lo pela primeira vez. Certifique-se de usar o cabo USB-C fornecido e a entrada de energia de no máximo 5V=1A. Ao carregar, a luz indicadora LED ficará vermelha sólida, desligando quando totalmente carregada.



3 Emparelhamento

Emparelhando com um dispositivo Ligue o alto-falante pressionando e segurando o botão liga/desliga por 2 segundos, o alto-falante entrará automaticamente no modo de emparelhamento. Em seguida, no seu dispositivo, selecione '**Veho MZ-S**' no menu Bluetooth®.



Funções

Poder Pressione e segure o botão liga/desliga por 2 segundos para ligar. Pressione e segure o botão liga/desliga por 2 segundos novamente para desligar.

Modo Pressione o botão de modo uma vez para alterar os modos entre Bluetooth®/cartão microSD.

Diminuir volume/faixa anterior Pressione o botão (-) para pular para a faixa anterior. Pressione e segure o botão (-) para reduzir o volume.

A pausa Pressione o botão (>||) uma vez para reproduzir e mais uma vez para pausar.

Aumentar volume/próxima faixa Pressione o botão (+) para pular para a próxima faixa. Pressione e segure o botão (+) para aumentar o volume.

Emparelhamento de dois alto-falantes (TWS) Certifique-se de que os alto-falantes MZ-S estejam desconectados do seu dispositivo nas configurações de Bluetooth®. Ligue os dois

alto-falantes, pressione duas vezes o botão liga/desliga em uma unidade, isso ativará o TWS; quando conectado, você ouvirá um tom. Depois que os alto-falantes estiverem emparelhados com sucesso, selecione '**Veho MZ-S**' no menu Bluetooth® do seu dispositivo.

Atender/terminar chamadas Pressione o botão (>||) uma vez para atender uma chamada recebida. Pressione

mais uma vez para encerrar a chamada.

Rejeitando chamadas

Pressione e segure o botão (>||) por 2 segundos para rejeitar uma chamada recebida.

Assistente de voz Pressione o botão liga/desliga uma vez para ativar a assistência de voz em seu dispositivo móvel.

Especificações

Tamanho do alto-falante	52mm
Saída de alto-falante	5W
Versão Bluetooth®	V5.0
Tensão de entrada	5V=1A
Bateria	1200mAh/3,7V
Tempo de reprodução	Até 12 horas
Tempo de carregamento	Aproximadamente 4,5 horas
Alcance sem fio	Até 10m/32 pés (sem obstáculos)
Suporta	Bluetooth®/Micro SD (até 32GB)
Tipo de carga	USB-C
Dimensões	φ75mm x 105mm

Outros produtos veho



Kuzo Sports Smart Watch F1S
Available in Black or White



Pebble PZ-12 Rugged Portable
Power Bank – 10,000mAh
VPP-350-PZ12



ZB-7 Noise Cancelling
Wireless Headphones
VEP-024-ZB7-B



Apoio

Para suporte ao produto e solução de problemas, visite nossa página de suporte técnico em:

veho-world.com/product-support

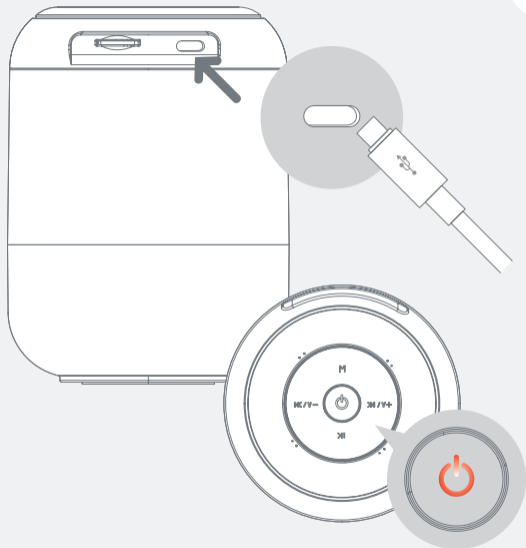
你好

重要的！如何充分利用扬声器

为了延长 MZ-S 扬声器的使用寿命，应每隔几个月对电池进行放电和充电。电池长时间不使用可能会降低电池效率，直至电池无法再充电。请务必使用随附的电缆和兼容电源为扬声器充电，否则可能导致保修失效。

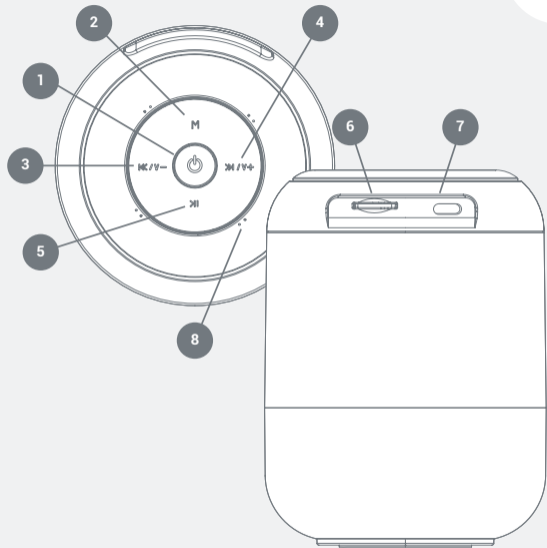
1 次充电

给MZ-S充电 我们建议在首次使用扬声器之前将其充满电。确保使用随附的 USB-C 电缆和不超过 5V=1A 的电源输入。充电时，LED 指示灯呈红色常亮，充满电后熄灭。



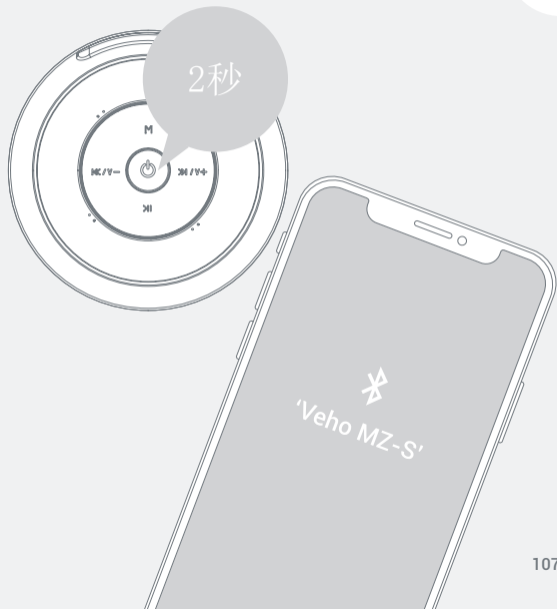
2 个控件

1. 电源键/LED指示灯
2. 模式
3. 卷 (-) / 上一个
4. 音量 (+) / 下一个
5. 播放/暂停
6. Micro SD卡槽
7. USB-C 端口
8. 麦克风



3 配对

与设备配对 长按电源键2秒开启音箱，音箱将自动进入配对模式。
接下来，在您的设备上，从蓝牙® 菜单中选择“Veho MZ-S”。



功能

力量 按住电源按钮 2 秒钟即可开机。再次按住电源按钮 2 秒钟以关闭电源。

模式 按一次模式按钮可在蓝牙®/microSD 卡之间切换模式。

降低音量/上一首曲目 按 (-) 按钮跳到上一个曲目。按住 (-) 按钮可降低音量。

播放/暂停 按 (>II) 按钮一次播放，再按一次暂停。

提高音量/下一首曲目 按 (+) 按钮跳至下一曲目。按住 (+)

按钮可提高音量。

将两个扬声器配对在一起 (TWS) 确保在蓝牙® 设置中 MZ-S 扬声器与您的设备断开连接。打开两个扬声器的电源，双击一个单元上的电源按钮，这将激活 TWS；连接后，您会听到提示音。扬声器成功配对后，从设备上的蓝牙®菜单中选择“Veho MZ-S”。

接听/挂断电话 按一次 (>II) 按钮可接听来电。再按一次结束通话。

拒接电话 按住 (>II) 按钮 2 秒可拒绝来电。

语音助手 按一下电源按钮以激活移动设备上的语音帮助。

规格

扬声器尺寸	52mm
扬声器输出	5W
蓝牙® 版本	V5.0
输入电压	5V=1A
电池	1200mAh/3.7V
播放时间	长达 12 小时
充电时间	约 4.5 小时
无线范围	高达 10m/32ft (无障碍物)
支持	蓝牙®/Micro SD (高达 32GB)
充电类型	USB-C
尺寸	φ 75mm x 105mm

VEHO的其他产品



Kuzo Sports Smart Watch F1S
Available in Black or White



Pebble PZ-12 Rugged Portable
Power Bank – 10,000mAh
VPP-350-PZ12



ZB-7 Noise Cancelling
Wireless Headphones
VEP-024-ZB7-B



支持

如需产品支持和故障排除，请访问我们的技术支持页面：

veho-world.com/product-support

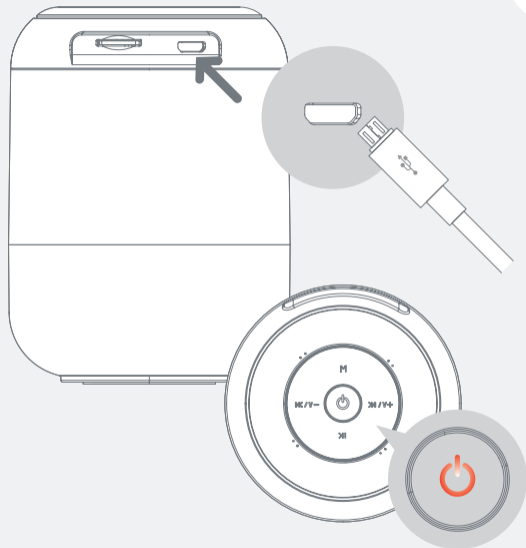
こんにちは

重要！ スピーカーを最大限に活用する方法

MZ-S スピーカーの寿命を延ばすには、数か月ごとにバッテリーを放電して再充電する必要があります。バッテリーを使用せずに長期間放置すると、充電ができなくなるまでバッテリー効率が低下する可能性があります。常に付属のケーブルと互換性のある電源を使用してスピーカーを充電してください。充電しないと保証が無効になる可能性があります。

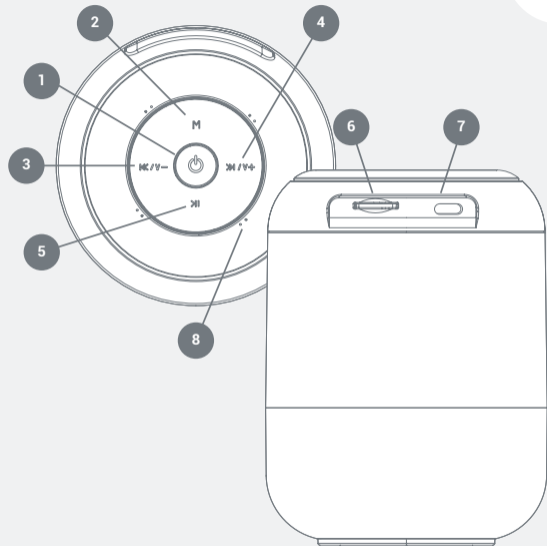
1 充電

MZ-Sの充電 初めてスピーカーを使用する前に、スピーカーを完全に充電することをお勧めします。必ず付属の USB-C ケーブルを使用し、電源入力は 5V≒1A 以下にしてください。充電中は LED インジケータライトが赤色に点灯し、完全に充電されると消灯します。



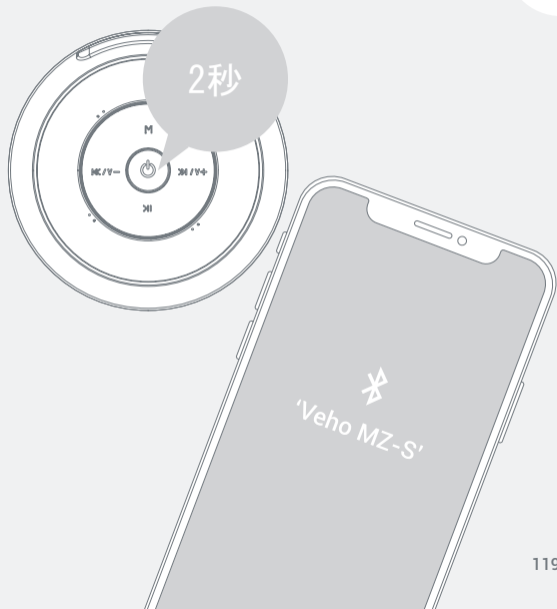
2 コントロール

1. 電源ボタン/LEDインジケーター
2. モード
3. ボリューム (-) /前へ
4. 音量 (+) /次へ
5. 再生/一時停止
6. マイクロSDカードスロット
7. USB-Cポート
8. マイク



3 ペアリング

デバイスとのペアリング 電源ボタンを2秒間押し続けると、スピーカーの電源がオンになり、スピーカーは自動的にペアリングモードになります。次に、デバイスで、Bluetooth®メニューから[VehoMZ-S]を選択します。



4 機能

力 電源ボタンを2秒間押し続けて、電源を入れます。電源ボタンをもう一度2秒間押し続けると、電源がオフになります。

モード モードボタンを1回押すと、Bluetooth®/microSDカード間でモードが切り替わります。

音量を下げる/前のトラック (-) ボタンを押すと、前のトラックにスキップします。(-) ボタンを長押しして音量を下げます。

再生/一時停止 (>II) ボタンを1回押すと再生され、もう一度押すと一時停止します。

音量アップ/次のトラック (+) ボタンを押すと、次のトラックにスキップします。(+) ボタンを長押しして音量を上げます。

2つのスピーカーをペアリングする (TWS) Bluetooth® 設定で、MZ-S スピーカーがデバイスから切断されていることを確認します。両方のスピーカーの電源を入れ、一方のユニ

ットの電源ボタンを2回押すと、TWS がアクティブになります。接続するとトーンが聞こえます。スピーカーが互いに正常にペアリングされたら、デバイスの Bluetooth® メニューから「Veho MZ-S」を選択します。

通話への応答/終了 (>II) ボタンを1回押して、着信に応答します。もう一度押すと通話が終了します。

通話を拒否する (>II) ボタンを2秒間押し続けると、着信が拒否されます。

音声アシスタント 電源ボタンを1回押して、モバイルデバイスの音声アシスタントを有効にします。

仕様

スピーカーサイズ	52mm
スピーカー出力	5W
Bluetooth®バージョン	V5.0
入力電圧	5V=1A
バッテリー	1200mAh/3.7V
再生時間	最大12時間
充電時間	約4.5時間
ワイヤレス範囲	最大10m/32フィート（障害物なし）
サポート	Bluetooth®/MicroSD（最大32GB）
充電タイプ	USB-C
寸法	φ 75mmx105mm

その他のVeho製品



Kuzo Sports Smart Watch F1S
Available in Black or White



Pebble PZ-12 Rugged Portable
Power Bank – 10,000mAh
VPP-350-PZ12



ZB-7 Noise Cancelling
Wireless Headphones
VEP-024-ZB7-B



サポート

製品サポートとトラブルシューティングについては、次のテクニカル サポート ページをご覧ください。

veho-world.com/product-support



This symbol, affixed to the product or its packaging, indicates that the product must not be processed as household waste. This product should be correctly disposed of according to your local guidelines for electrical and battery operated products. Correct disposal of the battery will avoid potential harm to the environment and human health. For further information regarding the recycling of this product, please contact your local waste recycling centre.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by VEHO GLOBAL GROUP LIMITED is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

EC Declaration of Conformity

Hereby, Veho UK LTD declares that the radio equipment type
(VSS-701-MZS-B / VSS-702-MZS-R / VSS-703-MZS-W / VSS-704-MZS-O)

is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the

EU Declaration of Conformity is available at

<https://veho-world.com/compliance/>

Frequency band(s) - **2402-2480 MHz**

Maximum radio-frequency power - **+ 8dBm**